



SAINT JOHN

WEEKLY CONSTRUCTION UPDATE

Municipal Operations and Engineering
Ingénierie et opérations municipales
(506) 658-4455 Fax/Télécopieur : (506) 658-4740

municipaloperations@saintjohn.ca <http://www.saintjohn.ca>



The City of Saint John

Construction Update/Nouvelles hebdomadaires

August 9, 2019 /le 09 août 2019

**Drive with Caution or Use Alternate Routes
Police Will Be Monitoring Traffic
Expect Traffic Interruptions**

**Conduisez prudemment ou utilisez un trajet de rechange.
La police surveillera la circulation.
S'attendre à des interruptions de la circulation.**

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS

CONTINUING / ENCOURS :

[Contract 2019-07: Chipman Hill \(Union Street to King Street\) – Water, Sanitary and Storm Sewer Renewal and Street Reconstruction](#)

Beginning June 10, 2019 – This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and street reconstruction on Chipman Hill between Union Street and King Street. The installation of watermain and sanitary and storm sewers and street restoration will also be undertaken in the Prince William Street/King Street/Chipman Hill intersection.

During construction Chipman Hill will be closed to through traffic but access to local businesses will be maintained. Two-way traffic on King Street and Union Street will be maintained. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.

Anticipated completion: September 30, 2019

[Contrat no 2019-07 : Chipman Hill \(de la rue Union à la rue King\) - Renouvellement de la conduite d'eau et des égouts sanitaires et pluviaux et travaux de réfection](#)

Les travaux débuteront le 10 juin 2019 - The City of Saint John installera de nouvelles infrastructures sur Chipman Hill (de la rue Union à la rue King). Une nouvelle conduite d'eau principale et de nouveaux égouts sanitaires et pluviaux seront installés.

Aussi, une nouvelle conduite d'eau principale et de nouveaux égouts sanitaires et pluviaux seront installés à l'intersection des rues King William/King/Chipman Hill.

Pendant les travaux de construction, Chipman Hill sera fermée à la circulation. L'accès des résidents et des entreprises de la localité sera maintenu.

Nous vous prions de vous conformer aux panneaux de signalisation pour la circulation et les travaux de construction et d'opter pour un autre itinéraire.

La fin des travaux est prévue le 30 septembre 2019.

[Contract 2019-02: Mecklenburg Street \(Sydney Street to Wentworth Street\) – Water, Sanitary and Storm Sewer Renewal and Street Reconstruction](#)

Beginning June 3, 2019 – This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and street restoration on Mecklenburg Street between Sydney Street and Wentworth Street.

During construction the street will be closed to through traffic. Please observe the construction signage and drive

[Contrat no 2019-02 : rue Mecklenburg \(de la rue Sydney à la rue Wentworth\) - Renouvellement de la conduite d'eau et des égouts sanitaires et pluviaux et travaux de réfection](#)

Les travaux débuteront le 3 juin 2019 - The City of Saint John installera de nouvelles infrastructures sur la rue Mecklenburg, de la rue Sydney à la rue Wentworth. Une nouvelle conduite d'eau principale et de nouveaux égouts sanitaires et pluviaux seront installés.

Pendant les travaux de construction, la rue sera fermée à la circulation. Nous vous prions de vous conformer aux

<p>carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p>Anticipated completion: October 15, 2019</p>	<p>panneaux de signalisation pour la circulation et les travaux de construction et d'opter pour un autre itinéraire</p> <p>La fin des travaux est prévue le 15 octobre 2019.</p>
<p><u>Contract 2019-03: Metcalf Street (Main Street to Lansdowne Avenue) – Watermain, Sanitary and Storm Sewer Installation and Street Reconstruction</u></p> <p>Beginning May 22, 2019 – This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and street restoration on Metcalf Street between Main Street and Lansdowne Avenue.</p> <p>During construction the street will be closed to through traffic, however one lane of traffic will be able to access McDonald's. Please observed the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p>Anticipated completion: September 30, 2019</p> <p>(Joel Landers)</p>	<p><u>Contrat no 2019-03 : Rue Metcalf (de la rue Main à l'avenue Lansdowne) - réfection de la chaussée, d'une conduite d'eau principale et d'un égout sanitaire et pluvial</u></p> <p>Les travaux débuteront le 22 mai 2019 -</p> <p>Les travaux comprendront le remplacement de la conduite d'eau principale, de l'égout sanitaire et de l'égout pluvial existants et on effectuera la réfection de la rue Metcalf (de la rue Main à l'avenue Lansdowne).</p> <p>Pendant les travaux de construction, la rue sera fermée à la circulation. Toutefois, une seule voie sera maintenu pour accéder McDonald's. Nous vous prions de vous conformer aux panneaux de signalisation pour la circulation et les travaux de construction et d'opter pour un autre itinéraire.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 30 septembre 2019.</p> <p>(Joel Landers)</p>
<p><u>On behalf of Gateway Operations</u></p> <p>Gateway Operations wishes to advise the public that beginning Thursday, May 9th, 2019, northbound traffic on the Main Street Viaduct will be temporarily redirected to the southbound lanes, with traffic in both directions being divided by delineators.</p> <p>As a result, the westbound on-ramp at Exit 122 will also be closed with detour signage in place to direct traffic to Route 1.</p> <p>These temporary changes will remain in place for approximately 4 months and are required as maintenance work continues on the bridge deck.</p> <p>Pedestrians should also note that foot traffic may also be impacted.</p> <p>We apologize in advance for any inconvenience this may cause.</p>	<p><u>au nom de Gateway Operations</u></p> <p>Gateway Operations souhaite aviser le public qu'à compter du jeudi 9 mai 2019, les véhicules circulant en direction nord sur le viaduc de la rue Main seront temporairement réorientés vers les voies en direction sud, et les voies seront séparées par des délinéateurs dans les deux directions.</p> <p>Par conséquent, la bretelle d'accès de la sortie 122 en direction ouest sera également fermée, et une signalisation pour le détour sera mise en place pour diriger les voitures vers la Route 1.</p> <p>Ces changements temporaires seront en vigueur pendant environ quatre mois, et ils seront nécessaires pour la durée des travaux d'entretien du tablier du pont.</p> <p>Les piétons devraient aussi noter que la circulation piétonnière pourrait également être touchée.</p>
<p><u>Contract 2018-08: Water Main Cleaning & Lining – Phase 15</u></p> <p>Beginning May 13, 2019 -</p> <p>This project involves cleaning and lining of cast-iron watermains on the following streets: Sussex Drive, Princess Street, Queen Street, Sydney Street, Margaret Street, Britain Street, Broadview Avenue, Swanton Street,</p>	<p><u>Contrat no 2018-08 : Nettoyage et revêtement intérieur de la conduite d'eau - Phase 15</u></p> <p>Les travaux débuteront le 13 mai 2019 –</p> <p>Le nettoyage et le revêtement des conduites principales en fonte existantes commenceront promenade Sussex, rue Princess, rue Queen, rue Sydney, rue Margaret, rue Britain,</p>

<p>Muriel Avenue, Rosedale Crescent, Alexandra Street, Allison Street and Milford Road.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone.</p> <p>Anticipated completion: August 31, 2019</p> <p>(John Campbell)</p>	<p>avenue Broadview, rue Swanton, avenue Muriel, croissant Rosedale, rue Alexandra, rue Allison et chemin Milford.</p> <p>Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 31 août 2019.</p> <p>(John Campbell)</p>																																																
<p><u>Contract 2019-16 : Asphalt Resurfacing 2019 -</u></p> <table border="1" data-bbox="142 541 748 1045"> <thead> <tr> <th></th> <th><u>Start</u></th> <th><u>Finish</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Clovelly Drive</td> <td>June 4, 2019</td> <td>August 16, 2019</td> </tr> <tr> <td>Hill Heights Road</td> <td>Ongoing</td> <td>August 16, 2019</td> </tr> <tr> <td>Tudor Lane</td> <td>Ongoing</td> <td>August 16, 2019</td> </tr> <tr> <td>Birch Grove Terrace</td> <td>Ongoing</td> <td>August 16, 2019</td> </tr> <tr> <td>Alexandra Street</td> <td>July 22, 2019</td> <td>August 31, 2019</td> </tr> <tr> <td>Bellevue Street</td> <td>July 22, 2019</td> <td>August 31, 2019</td> </tr> <tr> <td>Martha Avenue</td> <td>July 22, 2019</td> <td>August 16, 2019</td> </tr> </tbody> </table>		<u>Start</u>	<u>Finish</u>	Clovelly Drive	June 4, 2019	August 16, 2019	Hill Heights Road	Ongoing	August 16, 2019	Tudor Lane	Ongoing	August 16, 2019	Birch Grove Terrace	Ongoing	August 16, 2019	Alexandra Street	July 22, 2019	August 31, 2019	Bellevue Street	July 22, 2019	August 31, 2019	Martha Avenue	July 22, 2019	August 16, 2019	<p><u>Contrat 2019-16 : Resurfacement d'asphalte - 2019</u></p> <table border="1" data-bbox="808 552 1484 1056"> <thead> <tr> <th></th> <th><u>Début</u></th> <th><u>Fin</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Promenade Clovelly</td> <td>4 juin 2019</td> <td>16 août 2019</td> </tr> <tr> <td>Chemin Hill Heights</td> <td>Présent</td> <td>16 août 2019</td> </tr> <tr> <td>Voie Tudor</td> <td>Présent</td> <td>16 août 2019</td> </tr> <tr> <td>Terrasse Birch Grove</td> <td>Présent</td> <td>16 août 2019</td> </tr> <tr> <td>Rue Alexandra</td> <td>22 juillet 2019</td> <td>31 août 2019</td> </tr> <tr> <td>Rue Bellevue</td> <td>22 juillet 2019</td> <td>31 août 2019</td> </tr> <tr> <td>Avenue Martha</td> <td>22 juillet 2019</td> <td>16 août 2019</td> </tr> </tbody> </table>		<u>Début</u>	<u>Fin</u>	Promenade Clovelly	4 juin 2019	16 août 2019	Chemin Hill Heights	Présent	16 août 2019	Voie Tudor	Présent	16 août 2019	Terrasse Birch Grove	Présent	16 août 2019	Rue Alexandra	22 juillet 2019	31 août 2019	Rue Bellevue	22 juillet 2019	31 août 2019	Avenue Martha	22 juillet 2019	16 août 2019
	<u>Start</u>	<u>Finish</u>																																															
Clovelly Drive	June 4, 2019	August 16, 2019																																															
Hill Heights Road	Ongoing	August 16, 2019																																															
Tudor Lane	Ongoing	August 16, 2019																																															
Birch Grove Terrace	Ongoing	August 16, 2019																																															
Alexandra Street	July 22, 2019	August 31, 2019																																															
Bellevue Street	July 22, 2019	August 31, 2019																																															
Martha Avenue	July 22, 2019	August 16, 2019																																															
	<u>Début</u>	<u>Fin</u>																																															
Promenade Clovelly	4 juin 2019	16 août 2019																																															
Chemin Hill Heights	Présent	16 août 2019																																															
Voie Tudor	Présent	16 août 2019																																															
Terrasse Birch Grove	Présent	16 août 2019																																															
Rue Alexandra	22 juillet 2019	31 août 2019																																															
Rue Bellevue	22 juillet 2019	31 août 2019																																															
Avenue Martha	22 juillet 2019	16 août 2019																																															
																																																	
<p style="text-align: center;"><u>Construction Update</u></p> <p style="text-align: center;"><u>August 12, 2019 – August 16, 2019</u></p> <p style="text-align: center;"><u>Safe Clean Drinking Water Project (SCDWP)</u></p>	<p style="text-align: center;"><u>Mise à jour de la construction</u></p> <p style="text-align: center;"><u>12 août 2019 – 16 août 2019</u></p> <p style="text-align: center;"><u>Projet Eau potable et salubre</u></p>																																																
<p><u>Additional Infrastructure</u></p> <p><u>Component 4-2 Water Transmission Piping (WTP to Commerce Drive)</u></p> <p>Landscaping at Commerce Drive location. Off road works trucks could be turning on or off Loch Lomond Road near Commerce Drive intersection.</p> <p><u>Component 4-4 East Pressure Modifications</u></p> <p>Paving activities will take place at John T. McMillan, from Belgian Road to Golden Grove Road.</p>	<p><u>Infrastructure additionnelle</u></p> <p><u>Élément 4-2 Tuyauterie de transmission (usine de traitement des eaux à la promenade Commerce)</u></p> <p>Aménagement paysager à la promenade Commerce. Les camions de travaux non routiers pourraient allumer ou éteindre le chemin Loch Lomond près de l'intersection de la promenade Commerce.</p> <p><u>Élément 4-4 Modifications de la Pression à l'est</u></p> <p>Les activités de pavage auront lieu à John T. McMillan, de la rue Belgian à la rue Golden Grove.</p>																																																

Various Components**Motorists are advised of the following traffic interruptions:****Streets:**

- **Hickey Road** from Loch Lomond Road to the Loch Lomond Drinking Water Treatment Facility.
- **Rothesay Avenue** from Thorne Avenue to McLean Street
- **McLean Street**
- **Loch Lomond Road** from Foley Court to Courtenay Avenue
- **Westmorland Street** from Tisdale Lane to Sunnyside Avenue
- **Bruce Lane**
- **Commerce Drive and Loch Lomond Road**
- **Champlain Drive**

Various components will be subject to intermittent traffic interruptions.

Motorists are advised to reduce speeds in construction zones, observe signage, and drive safely.

Divers Composants**Les automobilistes sont avisés des entraves à la circulation suivantes :****Rues :**

- **Chemin Hickey** du chemin Loch Lomond à l'installation de traitement de l'eau potable Loch Lomond
- **Avenue Rothesay** de l'avenue Thorne jusqu'à la rue McLean
- **Rue McLean**
- **Chemin Loch Lomond** de Foley Court jusqu'à l'avenue Courtenay
- **Rue Westmorland** de l'allée Tisdale jusqu'à l'avenue Sunnyside
- **Allée Bruce**
- **Promenade Commerce et chemin Loch Lomond**
- **Promenade Champlain**

Divers composants seront sujets à des interruptions de trafic intermittentes.

Les automobilistes sont avisés de réduire leur vitesse dans les zones de construction, d'observer la signalisation, et de conduire prudemment.